Ղ 6084 — 1905 ՄԱՅԻՍ 18 ՁԱՐԹԷՆԳԻՀ — 1323 ՐԷԳԻ ԻԵԼ ԷՎՎԷԼ 25 — ԵՒՐՈՊԷ ԳԻՐԻՆՃԻ ՄԷՆԷ

20 ԲԱՐՈՒ

ՋԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԲԱՐՈՒ

1877 ՄԷՆԷՍԻՆՏԷ ԹԷՍԻՍ ՕԼԸՆՄԸՇ ՏԸՐ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՑԷ ՄԻԼԼԻՑԷ ԹԻԻՃՃԱՐԻՑԷ ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ ՎԷ ԻԼՄԻՑԷ

ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ (جريدهٔ شرقيه) (١٢٩٣ سنه‌سنده تاسيس اولنمشدر) صاحب امتياز: جيوڵكيان

DJERIDEI-CHARKIE
FONDÉ EN 1877

ԱԳՈՆԷ ԳԻՆՔԱԹԼԱՐԸ

	12 ամիս	6 ամիս	3 ամիս
ՍԻՍԱՆՈՎ	140 գր.	70 գր.	40 գր.
ԹԱՇՐԱ	150 »	80 »	45 »

Մէկ թիւրը 20 գր. տառն

ԻԼԱՆԱԹ ԳԻՆՔԱԹԼԱՐԸ

Լիւռէ, Շուէյ վէ Յունէթ տարեկան	ֆր. 5
Կիւնէկ տարեկան տարբերը	» 3

Խառնիճնէի Մթանոցաց Գաղը Ալի Հասան էֆէնտի նուէրս 20 ձիվէլէկեան մարգասէրներու տարբերը։ Գիւղացիի մէվսան հագցնող կալէթներն տակով վէ մէտալը ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ մի-բաներաթ օլունա։
Մէվսանը նաֆիյա տարի պէնալէր մէհէմնէն գազանալ օլունմագ վէ տէրճ օլունմայան էվրագ իսան օլունմայանագ։

ԿԻՆԼԻԿՕ ՀԱՎԱՏԻՍ

ՏԷՀՇԷԹ ԼԻ ԶԱՑԻԱՔ

Ճարտիանքն Լոնտրա ուէֆտրէթի Թագիսան գա Թէլէկրաֆ ալտաղը խաղերի պէտվէհէգ տիր նէյը իթտիրմէ տիր։

Մայիսին 27նէի կիւնիւ Ճարօն ատնանտաղ Զուլիմա տառաղ Իվտրաքնան Ռուսլարվէնագի ատնանտարնա Թէատրի իթմէր, վէ էն ագ ի Բուս ղէրհալաղնը պարբրմագա մուվաֆֆագ օլմուշ աղր։

«Ճարօնլար գալ սրբատա միւհիմմիր խատրա օղրամտիլար աղր։

«Կիսէնէ պարթգտան օնրա Բուս ատնանտարնա գարշը Ճարօն Թորիհատ ֆիլոզ կիւնում իթմէր աղր։ Գալ մանարիգատ Բուլար չու ղալիթա օղրամշլար աղր։

«Մակի մանհաֆազարնա մախսուս 2 ղէրկէր, 5 գրուազէր, 2 նագլէյէ կէմիի, 3 Թօրբատ քէշէր պարմշլ աղր։

«3 ղէրկէր, 2 սահիլ մանհաֆազարնա մախսուս ղէրկէր, 1 նագլէյէ կէմիի վէ 1 Թորբատ քէշէր զապթ իտիլմէ աղր։»

Ամանտ Հավատնը Թագիսան ալտաղը մալիմաթա կէօրէ, Ճարօն գրուազէօրլերի Վլատիվօսթօգ էթրաֆընը զալիթ ուզէր տիր սուրէթաթ ապլօգա ալդնա ալմշլար աղր։ Ճարօն կէմիլերի Թարֆնանտան Թէագիպ իտիլէն Բուս կէմիլերի գէյբրմագ իչիւն գալ գրուազէօրլեր Վլատիվօսթօգ էիվրէնը չիտէթլի տիր Թերատսա ալթնա գալշընրը օղրամշլար։

Ամանտ Բիւսին իչաբնա կէօրէ, Բուս օրատա իւէ պէրլիգատ մանհաֆազէրի Թագիպ իթմէգ իչղրէ Մանչուրիյէ կիրմէգատ գալշընրի Ալէման բրէնալերինէն բրէնա Ֆրէատերիգ Լէոբօլտ Գէնթա չէհրինէն Վէրգոնսօգա վարալ օլմուշ վէ էհալի Թարֆընան իսթիգալ օլունմշլ աղր։

Գելէտիյէ բէրի՝ բրէնատ Թուշ վէ էգմէգ վէրմիշ տիր։ Շէհիրատ չերէգինէ գիր զիլոֆէթ վէրիլմիշ, վէ Թէգմիլ գինալար Ալէման պարրգալարը իւէ ատնանալարնա Թէատրի գալշընրը։ Էօյլէնէն 4 տառ ատրա միւարրէլէյ չէկիրտէն հարէգէթ իթմիշ տիր։ Ցանիթին ՅՆէգ կիւնիւ Բուս օրատակտարնա միւսաֆիրլէթ գալ գամանան Լիմէվիշ իւէ Բուս երգանը հարգիւտի Թարֆընան իսթիգալ իսթէպալ իսէլէհէգ տիր։ Բրէնա՝ գիր խուսուսի վանոնա իգամէթ իսէլէհէգ տիր։

Ամանտ Բիւսին իֆտաէսինէ կէօրէ, Բուսիստանի Թէգմիլ իշիւէրէն կիւնում 9 տառ գառար չալշմագալար իլիւն գիր գառնանմամէ նէյը օլունմշլը աղր։

Ամերիգատա Մէգտրիգանը 5-6000 նուֆուզ պալշընան նամազօլա չէկիրմ ան ատֆա վազգուա կէլէն զէլզէլէ եւգինէն հէման գեատիլէն խարտալ օլմշ աղր։ Եէր եւգինէտ գիր չէգ հարշգալար բէյատ օլարագ, պալնարատան չգան ատամանար տատիա պալշարար Թէչգիլ իթմիշ տիր։

ՏԱԽԻԼԻՑԷ

ՐԷՍՄԻ.—Խարիվէ Մարգր Գէրատ. ատվ. Ապղատ Հիլմի բալա հարէթէրէրի տինանի տալը կիւնիւ ազգամը տերալը Հիմայատը Միւիւրիւտ գիլտգիմ Թատ էլլէտիքատէն օնրա, հալաղրը չէվգէթմէվֆուրը ձէնտալ իրտիֆէրէնատիպտ չէրէֆը միւսալէ վէ Թալիֆէթ վէ իլթիֆաթը Սէնէյէ հարէթը Բատիշահիւ մաղնար պալրալմշլ աղր։

Խրիվ հարէթլէրէ վէ երգանը մայիթի վէ միհմանարը տատա. Հիւսէի բալա հարէթլէրի վէ եւգալը վէ չավալար գիրլիգատ Գաղզա իլինատ գանան տահիլանէլերինատէն «Բէնգեր» «Թիմգաթը» բատգիպէն տատ 11 բատաէլերինատ Տօյմա Գաղզի բէնթբէմբէն միւվատէլէթ եյլէմէլերիյէ Խաս Աթբր արագալարբէնատ պիրինճիսինէ Խրիվ իլե միհմանարը տատա. Հիւսէի բալա հարէթլէրի, իգթինճիսինէ Խրիվիյէթ խարիճիյէ նազրը տատա. Գուբրաս վէ Թեչրիճաթի Խրիվի տատա. Զէգի բալալար հարարաթը իւչիւնճիսինէ Խրիվիյէթը Մրբրիյէ տիվանը Թիւրքի բէճի տատա. Իգզէթ պէյ հարէթլէրի բազիգ օլատագլարը վէ Խրիվին բազիգ օլարագ արագանէն իգի Թարֆընան վէ արգատանատ եավերանը Ճահանէէն եիւզագը բիճ. Հատան պէյ իւէ մայէթը Սէնէյէ չավալարընան համիյէթ. Քերիմ վէ Ֆուատ էֆ.ներ աթ իւգերինատ օրագ կիթմէգատ օլատագլարը հալատ նալալարգ սերալանա կիթմէգատ տիր։

Զաթը հարէթը Շեհրիյարի՝ տատ աթ եարմ բատաէլերինատ գիլտգիթը Սէնէյէ տալնընը Թեչրիճ գալարմշլար աղր։

Էնանի գիլտգիթատ Մատէյնրհիմայուն մուգիդատը լաթիճ հավալը չալմշլ աղր։

Զիլտգիթը Սէնէյէ տատ Զ բատաէլերինատ խիթամ գալմալ վէ մանաֆերէն Խրիվը միւշարիւյհ Թարգիը հարէթը Բատիշահատէն լաթիճէն գագալ վէ մաղհրը իլիճիգաթը Սէնէյէ գալարմշլ աղր։

Սատտ Զ գալանգ բատաէլերինատ Խրիվը միւշարիւյհ «երան Հիմայանատ երնէ Խաս Աթբր արագալարընա բարգիգէն վալատէր միհրիթերէմէլերինէ Գեպգաճէգի սահիխանէէնէ ավատ իթմիշլեր տիր։

—Խրիվ հարէթլէրինէն էվրատա գարլգանալարընա կիթմէգ իւղրէ կելճէգ ճանատա կիւնիւ չէհրիմիզատէն միւիճարեգարը գարարալարընա գալարմշլ վէ իսթիճալարընա համալ Խրարատան ալարգալարը սեօյլեմէյ օլատագլարընատ Թահգիգաթա գալմշմշլ աղր։

Խրիվը միւշարիւյհ տիւն Ինգիլթերա սեֆարէթխանէսինէ գալիմէթլէ, սեֆիրէ իտատէ գիլարէթ իթմիկի կէրգ, տիրեր սեֆարէթխանէլերէ ատ օղրամշլ, վէ գանալարատան Ֆրանսա վէ Իթալիա սեֆիրլերի մէմլեքէթլերինատ վէ Ալէմանիա սեֆիրի Բէսմարկ գալալօղը մերասիմատ վէ Բուսիա սեֆիրի պերատ Թէնեգիսէ ատատա գալալարընը ճիհէթլէ, եալնըզ գարթ աղ վիգիթ պէրգամշլ, վէ տահր սեֆարէթխանէլերէ գարթ կէօնատերմիշ տիր։

Խրիվ հարէթլէրինէն իգգնճանարիյատէն չէհրիմիզ կելճէկի Լօյտ գամբանատարընը «Անֆիթրիթ» վարարը Բատասատա ատարմշլ, վէ Խրիվը միւշարիւյհին բահանարը գալարմշլ օլան քերիմէտ հանգմ էգ. մէգքիր ատատա չէգմշլ աղր։

—Մարգալատաքը Տախիլիյ միւարիյէթինէ Թային գալարալան ատատ. Քեմալ պէյ էգ. տիւն մագամը մէմուրիյէթլերինէ կելերէգ իլիթտի վազիֆէյէ գալալարընը, վէ գալ միւնասէպէթլէ մէմուրին վէ կագէթ միւարրիրլերինէն Թեգրիգաթընը գալալ եալնըմշլար աղր։

—Եվվելքի ատատ հէգօմէնէճ-Տերբասատէթ գալալար «Բատպիէլարքի» նամ Ալէման վարարը Բարգանատ ֆերէլ օլմշլ աղր։ Գալ մերատիմատ գրալ վէ գրալիգա լիլե տիրէտի երգանը վէ հէյլէթը նուզդար իւէ Գուգրեչ Օսմանը սեֆիրի աթաճ. Քեազիմ պէյ հարէթլէրի վէ Տերատատէթ Ալէմանիա սեֆիրի գարան Մարալ վէ Բուսանիա սեֆիրի Մ. Լահովարի հարարը գալարմշլար աղր։ Գատէհու տատ 1տէ Բուսանիա վարարընատ վերիլէն գիլտգիթատ գրալ Դարօլ, եվվել եմրատ, Գուգրեչ Օսմանը սեֆիրի աթաճ. Քեազիմ պէյ հարէթլէրինէ խիթաղ իտերէգ, Զաթը Շեվգէթմամաթը հարէթը Շեհրիյարինէն Ուլահ Թեգատատը հագգրնատ գիտիրիզ գալալարընը էլիճճ ունատաթատան ատալը պէյանը Թեչեգգիր վէ Զաթը մէսիսգիթը հարէթը Թատատրիյէ գարալը ամիգ գիր հրատը խալալա իւէ միւՔեհատսիս օլարգալարընը պէյան իթմէյ, վէ սեվամը եօմր ու ճիգիյէթը հարէթը Բատիշահի Թէմենիմաթընը Թեգրար եյլեմէյ տիր։ Գատէհու գրալ՝ Ալէմանիա իմբերաթօր վէ խրբրատ Թօրիյատընը չէրեֆինէ իտարէթ գալարմշլ աղր։

ՏԱԽԻԼԻՑԷ

Ամերիգատա Մէգտրիգանը 5-6000 նուֆուզ պալշընան նամազօլա չէկիրմ ան ատֆա վազգուա կէլէն զէլզէլէ եւգինէն հէման գեատիլէն խարտալ օլմշ աղր։ Եէր եւգինէտ գիր չէգ հարշգալար բէյատ օլարագ, պալնարատան չգան ատամանար տատիա պալշարար Թէչգիլ իթմիշ տիր։

Սրբազան հայրերի առն ինկիր-թերա սէֆարէթխանէսինէ կիսերէք սէֆիր Սըր Նիգոլա Օ'Գոնոր հայ-րերինի զիյարէթ էյլէմիշ առր։

Մըսրը Առաջնորդքին ինթիխապը բարարթօսը պու քերրէ Բաթրիգխանէյէ վիւրուա իթմիշ օլմազա պու կիւնքի Խան Ժողովա հեվալե օլընմըշ սրը։

Գուլկարիա Բաթրիգ վէքիլէթինէ Թային օլուռան Տ. Յովհան քհյ. Մանգակեան պու քերրէ Մարսիլիա քիլիսէսի Հոգաբարձութիւնը գարբ-ըյա մահալինէ առիմի Հոգեւոր Հովիւ նասպ օլունմըշ վէ քէյֆիյէթ Բաթրիգխանէյէ իյար իսիմիշ օլ-մազա, Բաթրիգ Սրբազան Տ. Յով-հան քհյ.ընի մէմուրիյէթինի Թառա-գէ իթմիշ առր։

Ս. Էջմիածին Ս. Կաթողիկոսը՝ Տերասատէր քիլիսէլերինէ Զատիկ հաթիրասընա կէզարիլէն Թաղա-լարան հասրլ օլան մէզալզը Ս. Էջ-միածինէ կէօնէրմիշ օլան Գանձա-գէս Սթամպուլճան Բարսեղ էֆ.յէ պիր Օրհնութիւն կանգակը կէօն-երմիշ առր։

Բաթրիգ Սրբազան՝ Ճիգուիթսէ ազքին Մաթիկ Գէորգօֆ վէ Հարա-բաս ազքին Հրանդ Մինասեան էֆ.-լերէ Օրհնութիւն կանգակլրը կէօն-երմիշ առր։

Խան Ժողովը պու կիւնքի իճթի-մաքնա, երուսալէմ Միաբանրքին-ման Տ. Եղիշէ Վ. Զիլինկիրեանը Բաթրիգխանէյէ կէօնէրսիկի պիր մէքթուպը Թաղիմ օլունմաղ սրը քի, մսմաիլէյ՝ Մանասթիրը են միւհթերեմ վէ գրամէմի պիր բու-հանիսի պուլընմաղ սրքիթբէյլա ազ-ազդ իսարէ մէմուրը Ղեւոնդ վարդ-ապետին օրասան չզմաը իւղէրինէ, Տերասատէթէն պիր Եպիսկոպոս իրսալի իւլ Բաթրիգ Ամեն. Տ. Յովսէփ Սրբազան հայրերինէ մսմաիլէյ իթմէսի վէ միաբանութիւն միւթեալիգ ամսուրա մէյզուլ օլմասը վէ սիկեր թարաֆան մանասթիրը միւթերաքիմ պօրը օլաղ, պունքի թէվֆիյէսի չարէսի իւլ իսարէյլ ախա ամսուրա Բաթրիգխանէյին նէզարէթ վէ մսմաիլէնթիրի թալեգ էյլէմիշ առր։ Տ. Եղիշէ Վ.ին չու միւթալէզաթը Խան Ժողովա զարքն մէվզուը զահս օլաղ, օլ վէճհյլ պիր գարար իթասը մէճմալ սրը։

Ս. Փրկիչ խաթխանէսի առիսլինան պիր եճզախանէ ինյասը իչիւն, խայրերվեր պիր զաթ թարաֆընա լիւզում օլան մէզալզ Բաթրիգ Սրբազան մարիֆէթիյլէ իթա գելը-նասընա, միսմար Ուսնէան էֆ. պու կիւնյերա պիր խարիթա թանդիմ իւլ Բաթրիգը մուշարիյէհէ թաղաիմ իսէճէք առր։

Եէնի խաթխանէ առիրքսի, քի-լիսէ վէ եճզախանէ ինյա օլունաջը սրքրասա, կիւլպէնկեան ալիյէսի ի-չիւն պիր մաղարէ առան ինյա օլու-նաճաղ սրը։ Կիւլպէնկեան ֆամիլեա-սընդն խաթխանէ հագդընասաքի մուսվէնէթի մալիւմ օլուզ, պու ի-չանաթ միւնասէպէթլէ սասա։ Գաս-

ԹԻՊԷԹ ՏԱՂԼԱՐԸՆՏԱ

ՕՆ ԱԼԹԸՆՃԸ ԳԸՍՄ

«Աճապ պիր առնա չու չասբրլըզը կէօրէպիլէճ՛քմիյմ. Լասա սէյահաթքնան սազ օլարաք սվէթ խուպ պուրասա պըրաքազդմ սասմլրբմա գավուշպիլէճ՛քմիյմ» սէլոր իսիմ։

Մամաֆիկի, գալպմաք պէօյուք պիր էճմիյէթ վար իսի։ պէնի պուրայա գասար պին սիւրլիւ Քէպէնքէլերէ գարբը հըմալէ պուլուրմըշ օլան ճէնաղը Հագդըն պունասն սօնրա սա հըմալէ էյլէյէճէկինէն էմին իսիմ։

Շաքասր իսէ Քէպէնքէնէն սոլա գօրգմազ պիր սաքէր օլաբլըճասն, պու եէնի օյլանթըմըզ էսնասընասա վուգուսի միւհթէմիլ օլան հալլերէ գարբը սոլա գօրգու էսերի կէօթերմէ-թիքէն մասասա, պիլուքա Թիպէթիլլեր իլէ սրամըզասա պիր վագասա զուհուրինէ պէնքէսէթիկէնէն, մէսրուրանէ

)(96)(

ԹԻՊԷԹ ՏԱՂԼԱՐԸՆՏԱ

ՕՆ ԱԼԹԸՆՃԸ ԳԸՍՄ

«Աճապ պիր առնա չու չասբրլըզը կէօրէպիլէճ՛քմիյմ. Լասա սէյահաթքնան սազ օլարաք սվէթ խուպ պուրասա պըրաքազդմ սասմլրբմա գավուշպիլէճ՛քմիյմ» սէլոր իսիմ։

Մամաֆիկի, գալպմաք պէօյուք պիր էճմիյէթ վար իսի։ պէնի պուրայա գասար պին սիւրլիւ Քէպէնքէլերէ գարբը հըմալէ պուլուրմըշ օլան ճէնաղը Հագդըն պունասն սօնրա սա հըմալէ էյլէյէճէկինէն էմին իսիմ։

Շաքասր իսէ Քէպէնքէնէն սոլա գօրգմազ պիր սաքէր օլաբլըճասն, պու եէնի օյլանթըմըզ էսնասընասա վուգուսի միւհթէմիլ օլան հալլերէ գարբը սոլա գօրգու էսերի կէօթերմէ-թիքէն մասասա, պիլուքա Թիպէթիլլեր իլէ սրամըզասա պիր վագասա զուհուրինէ պէնքէսէթիկէնէն, մէսրուրանէ պիր հալսէ կէսիյօր իսի։

Ծրէպ Լամա եին քիմ պիլիր նէ կէ-պի պիր սէպէպ մէպնի օլմալը սրը քի, հիչ պիր սէօզ սէյլէմէյիպ մէեւս-սանէ պիր հալսէ սիւքիւթ իսիյօր իսի։

Եօրսէք իսի կիւն գասար պիզէ բէ-ֆագաթ էյլէսիքէն սօնրա սվէթ թիմէգ իւզրէ պիզիմլէ պէրապէր կի-սիյօր իսի. պունքն սա իսի կէճէ օլ-սան չասբրլասրմըզ եօնիւնէ պէքթի-լիք իսէրէք հէր զէման պու վազիյ-ֆէյի բէք էյի պիր սուրէթէ իլֆա էյլեմէքսէ օլասուզքնան, պու սէֆա սա իսի կէճէ օլասան պիզիմլի պէրա-պէր կէլմէսինի էմր իթմիշ իսիմ։

Աբազինին Թէյնգիւլաթքնասա պիր Քօհֆէյէզ վար իսի. Քէպալիր նէվին-սէն պիր Քօրրագ իւզէրինէ կիսիյօր իսիք. Ֆագաթ Քօրրազը բէնկի նէ սասը նէ սէ սիյահ մէյեալ օլմալզ, սասէթա գըրմըզը իսի. իւերլեսիքճէ հէրլերինէն օյնամըշ եեքասրէ ճէսիմ պիր Քագմ գայա Քասպազլարընա Թէսասիւֆ էյլեմէքսէ իսիք։

Գու իսթիգամէթսէ իւերլեսիքճէ, Թիպէթիլլերին սազքին պուլընաբգլասրը սրաղիյ հասլասլըզմըզը սինլիյօր իսիք։

Գիր հէրսէ պիր իշարէթը մսխասսէ գարմազա մախասս պիր օսա, անքն գարշըրընասա սա էլպհսէլերի մսհֆազա մախասս սիկեր պիր օսա, խասթալա Թէմիզ էլպհսէլեր կիսիրմէկէ մախասս պիր օսա վէ պու Թէմիզ էլպհսէլերի սազլայմաղ սիկեր պիր օսա պուլունմաղ սրը։ Եէնի կէլէն խասթալարը պանեսը իչիւն պիր հէր իւլ օրթասընասա մէմուրիյն օսասը վէ պիր սալն պուլունմաղ սրը։

Գէզա պու սարէնին եազարքի սասնընասա պիր գալօրիֆէր պուլունարբլասաղ, վէ պունդնլա գելքն պիրթիւն սարէթ ըրբալմաղ, վէ խասթախանէլեր իչիւն մսհֆազասի սընէթթ նազարթի նազարբլա սահա զիյասէ նաֆի օլմաղ իւզրէ սրմաղ հավա հէրինէ սու պուխարը գալալանալմաղ սրը։

Իկպա զէմին գաթքնքն իւզերինասմէլիյաթը հէրբահիյ իճրասընաղ խասթալարը մախասս պիր սալա պուլընմաղ սրը։ Իլավեթէն չանը սա սիւլիմ քի, պիւթիւն պինա իւլ գրամ միւնգասէմ օլաղ, պիր ասը երքէքլեր վէ սիկեր ասը գասընարա վէ օրթասընասի գրամ իսէ թասիպլերէ, սմէլիյաթա վէ նա խասասսի խասթալարա թախսիս օլընմաղ սրը։ Գու 3 գրամ կէչիսլերսի պիրպիրինէ բասթ օլանմըշ սրը։ Ամելիյաթը հերբահիյ իճրասընա մախասս սարէրինին իքի սասլարընա պիրի երքէքլերէ վէ սիկերի գասընարա մախասս օլմաղ իւզրէ 10ար հաթաղը իքի սալա պուլընմաղը կիպի, պունլարըն հանընա չիմսիյէ գասար խասթանէսէ պուլընմայան էօլիմ սերեֆէնինէքի խասթալարա մախասս պիր օսա, պիր պանես մահալի վէ էլպհսէ օսասը պուլընմաղ սրը։ Գունլարին թագարընասա—կէրէք գասընարը վէ կէրէք երքէքլեր թարաֆընասա— մասալը խասթալարը իչիւն իքիչեր հաթաղլեր օսալարի իւլ մէմուրին օսասը պուլընմաղ սրը։ Գու սարէրինին օրթասընասա սմէլիյաթը հերբահիյ իճրասընաղ խասթալարին թէճրիսի իչիւն, սաղ թարաֆը երքէքլերէ վէ սոլ թարաֆը գասընարա մախասս օսալար գարշըրընասա սմէլիյաթը հերբահիյ իճրասընա մախասս պիր սալն չպուլընմաղ սրը քի, պու օսա սէօրթ թարաֆասն ը-չզդ ալապիլէճէկի կիպի, թավանը սա համասն եաբբլասաղ սրը։ Գու օսանին եանընասա սա խասթալա գլօրֆօրմ վերմէք իչիւն պիր օսա իւլ սմէլիյաթը իճրա իսէճէք սթրզպալա մախասս պիր օսա, վէ սլեսթը թրզպիլինին ֆէնն սարէրսինսէ թէմիզլեմէկէ մախասս պիր սալն եաբբլասաղ սրը քի, պու օսա սէօրթ թարաֆասն ը-չզդ ալապիլէճէկի կիպի, թավանը սա համասն եաբբլասաղ սրը։ Գու օսանին եանընասա սա խասթալա գլօրֆօրմ վերմէք իչիւն պիր օսա իւլ սմէլիյաթը իճրա իսէճէք սթրզպալա մախասս պիր օսա, վէ սլեսթը թրզպիլինին ֆէնն սարէրսինսէ թէմիզլեմէկէ մախասս պիր մահալ եաբբլասաղ սրը։

Ինչալա սարէրինին հէր պիր թէֆերրասթը իչիւն էլզէմ օլան իթթիֆասթը ֆէնն սարէրինին էն ասն թէքթմիլասթը նազարը սիգգաթա ալընմըշ սրը քի, պու հիկմէթի Տերասատէր մարաֆ հերբահիյ սրը։ Գէզը պու սարէրի օհալսա լըբթասբրբլասաղ սրը քի, սալա պուլու հասլ օլմայասաղլարը։

Ամելիյաթը հերբահիյէ մախասս օլան պու սարէրինին թաֆսիլաթը վերարքաէն սօնրա, իւաթ գաթը թարիֆ խելիմ։ Գու գաթ՝ սմմամի խասթալազլարա թախսիս օլընմըշ սրը։ Երքէք խասթալար սազ վէ գասընարը օլ թարասա պուլունմաղ սրը։ Հէր պիր ճիհէթաթ 10ար հաթաղը օսալար իւլ պունլարըն հանընասա սա էօլիմ հալինէ կէլէն խասթալարա վէ սիկերի ամելիյաթը հերբահիյէի ինթահ իսէն խասթալարա թախսիս օլընմաղ սրը։ Գու իքի գաթ պինա խասթախանէյէ մախասս օլան հէր պիր թէֆերրասթը հավի օ-լասաղ սրը։ Թա սալթ գաթասա, եանի իչերի կիրիլէճէք մահալալ իսէ ինթիզար սալնըյա եէնի կէթրիլէճէք օլան խասթանը իւզերինասքի էլպհսէլերի չեզ-գարմազա մախասս պիր օսա, անքն գարշըրընասա սա էլպհսէլերի մսհֆազա մախասս սիկեր պիր օսա, խասթալա Թէմիզ էլպհսէլեր կիսիրմէկէ մախասս պիր օսա վէ պու Թէմիզ էլպհսէլերի սազլայմաղ սիկեր պիր օսա պուլունմաղ սրը։ Եէնի կէլէն խասթալարը պանեսը իչիւն պիր հէր իւլ օրթասընասա մէմուրիյն օսասը վէ պիր սալն պուլունմաղ սրը։

Գէզա պու սարէրինին եազարքի սասնընասա պիր գալօրիֆէր պուլունարբլասաղ, վէ պունդնլա գելքն պիրթիւն սարէթ ըրբալմաղ, վէ խասթախանէլեր իչիւն մսհֆազասի սընէթթ նազարթի նազարբլա սահա զիյասէ նաֆի օլմաղ իւզրէ սրմաղ հավա հէրինէ սու պուխարը գալալանալմաղ սրը։

Ինչալա զէմին գաթքնքն իւզերինասմէլիյաթը հերբահիյ իճրասընաղ խասթալարը մախասս պիր սալա պուլընմաղ սրը։ Իլավեթէն չանը սա սիւլիմ քի, պիւթիւն պինա իւլ գրամ միւնգասէմ օլաղ, պիր ասը երքէքլեր վէ սիկեր ասը գասընարա վէ օրթասընասի գրամ իսէ թասիպլերէ, սմէլիյաթա վէ նա խասասսի խասթալարա թախսիս օլընմաղ սրը։ Գու 3 գրամ կէչիսլերսի պիրպիրինէ բասթ օլանմըշ սրը։ Ամելիյաթը հերբահիյէ մախասս օլան պու սարէրինին իքի սասլարընա պիրի երքէքլերէ վէ սիկերի գասընարա մախասս օլմաղ իւզրէ 10ար հաթաղը իքի սալա պուլընմաղը կիպի, պունլարըն հանընասա սա էօլիմ հալինէ կէլէն խասթալարա վէ սիկերի ամելիյաթը հերբահիյէ

Գիշ դու. ամիրալը Թէքմիլ Բաս ասնանմասը դալ գօմանտանլըղնա Թալին իսիմէսինին նէ՝ գասար դէսիւք գիր խաՔա Թէչքիլ իթ-ալիէնի աէ էինէ կէչէնքի մէ-գալէմիպա պէյան իթաիք։ Գու-կիւն գու գաղաէքի ֆիքրիմիզ իս-հագաՔնան չանը սա սէյլիմ-քի, գիրցէ ՌօճէՔՔվէնօքինին ասնանմասը մահվ ու բերկրան իթ-ալինէ մանէվի սեգեգ գրսմէն գու խաՔա օլուչ սըր։ ՌօճէՔՔվէնօքի բ՚ալ ալէս գիլեր խոի քի, մանգա-ղիգեաէն իճԹինագ իսուգ, ասնան-մասը վասիվասՔօգա գասար սեվգ իթաՔ իսի, գաչգասնանալըգ չերէֆի քէնանսինէն օրասա ալընանագ խ-սի, վէ Թա Բէթերբուրկա իքէն գէլէսիւի արգուսնա խայալնա, Թա-կասը էչսէք, զէմանբսրգրն Նէլասնը օլաղ խայալնա նաբլ օլմայանագ իսի։

Ցիքրինէ, Թէասվաւրընա արգ օլանան միւԹէլիՔ բլանլար միյա-նէնա, գելքի մէգալէմիզին պաչըն-սա գիգը իթալիմիզ Թէասիրէր-լերէն գիր գաչը խաՔրընա կէլան իսեսէ, մէղգիւր սեգեգասէն ասլալը, գաբրաղը նէյէԹլերինէ վասրլ օլմա-մագ չարգասը, ելալէՔսէ գիր ազ սա Թասլայա գաչը Թայնասընա գու-բուր գելէսիլի, ֆիքրինի, Թէմա-սիլՔընը էն գիլասէ հիւճում ճա-հէՔինէ սեվգ իթաի։ Զիւնքի ինասն հայՔընը միւհիւմ վէ վախիմ գէ-մանլարընա, ինասնը Թասիի իս-Թիասը, Ֆրանսըզլարը Բուխէսլաի սեասիքլերի հալը բուհի, եարասալը-ը վէ սարէ կիգի Թասիի մէյլլե-ռինի գաՔի գիր բալը վար սըր։ Ինանամար նէ գասար սասուգ գանը օլմագ իսՔէսնելեր էինէ սեվգը Թա-գիի Թէեսիրասընան գուրԹուլ-մազլար, մէկեր քի ինասն գիր Գլիս-խեր, գիր ՎէլլինկԹան, գիր Մալ-քէ, գիր Սեասա, գիր Գասասա, գիր Նելասն, գիր Թօխս սլասն։

Լաքին, գու Զուլիմա ֆէլասքէՔ եգէսէն սազրու, եգէսէն միւէսսիր օլան գանանլարը, հագիգաՔլարը վէ գանլարը չալմագ՝ մանԹագ նէ-Թէեսէլերինի մէյասնա չըգասրմագլա-էն պէսիլք գիր սէրս վէրբէ։ Գա-գէնդ քի, գիր սէՔա, Թա մանա-բէգ գալամագան սիրալ Ալէք-սէյ, Գէզգըրգաղա, գանԹ Լամա-սորի, գէսիլք սիւգլեր իւլ սարի-լերի սեհասլէՔ նէ՞ սեվգ էՔ-սի։ Գիր սիկեր մէմլեքէՔ իւլ մանա-հրեգեյէ ԹասԹասլան գիր հիւ-քիմէՔ, գանը գանվէՔի սէրեհ-ճեսինի անլամալը, սեյի՞ մի։ Լա-քին ֆարագա գանը պիլէմէմէք՝ գէսիւք գիր խաՔա իՔԹասիի հալ-սէ, գիգգաԹ քէնասիսինին սա գանվ-ՔԹինի գիլմէ՞մէլի մի։ Տիւշմանը գանվէՔի սէրեհճեսինի գիմէմէք հարա կիրիշէն, գինլերճէ, եիւղ գինլերճէ էՔբասաբն մեհրասն Թէլեֆ օլմասընա սեգեգ օլան սիպլամաԹ-լար, ժէներալլար վէ սամիրալլար իչիւն է՝ ազը գիր խաՔա Թէչքիլ իՔԹասիի հալսէ, քէնասի քէնասիսինին գասֆը կէսրմեմէք, անլամամագ կի-գի քէսրլիւք, Թամիրի միւմքին օլ-մայան վէ սաֆլ իսիլեմէյէն ֆելա-քէՔլերէ մէյասնա վերբր։ Մուհա-բեգինին գանհուրընասն գիր իքի այ եվվել, գանԹ Լամասորֆ Ճաբանիս-նի Բէքերբուրգի սեֆերինին բեճա-լարընա եհեմիյէԹ վերմէյիգ, վա-գէՔ գասանագ իչիւն լազըմ կէլէն մեվգան ԱլէքսէֆՔան ալընասա-զընը գեյան իթաի։ Բուսիա հիւքիւ-մէՔինին ինանամ Ալէքսէֆ Ճաբան իմբէրԹօրընասն, օ զէքի, միւգ-Թեսիր, ուզագը կէսրիւր, Թէա-գերլի, քիրը ու զուբուրը օլմայան, ազազը գիլե ալմայան հաչմէՔլու Միգասս հագրեՔլերինասն սասա գեյսիլք իսի։ Զուլիմա

ԹԻՒՃԱՌԻՑԷ

ՑԵՐՍԱՑԵԼՈՅ ԹԻՒՃԱՐԵՐ ԲԻԱՑԱՍԸ

ՊՈՒՂՏԱՑ		Բարա
Պէրլինէի պէյազ	օգդաստը	39½-
Իւքինէի »	»	38½-39
Մոլու�	»	35 -36
Զավտարը	»	32 -34
Սէրթ պէրլինէի	»	37 -37½
» օրթա	»	36 -

Գու կիւն 22 վակօն Անտաօլու պուղտայը վիրուա իթմիշ ատր։

Ո Ի Ն	Ղրշ.
Սէրլի գէրմա Ա. չուվալ	73-
» » Բ. »	70-71

Ռ Է Ռ Ռ	
Օգդաստը 18 բարա։	
Ա Ր Բ Ա	Ռիլէոի
Ռէօսթենէզ	13-13¼
Մէրսին վէ Բուլմէլի	

ԲԱՄԲՈՒԿ ԲԻԱՑԱՍԸ	
Լիվրբուլ 29 մայիս	
Մայիս-յունիս Թէլիմ	4.58
Յուլիս-օգոս. » բիտա Թուրկուն	4.58
Օգոստ.-սեպտ. »	4.58
Հոկտ.-նոյմ. »	4.58

ՊՈՒՂՏԱՑ ԲԻԱՑԱՍԸ	
	29 մայիս
Նիւ-Եորգ մայիս իլիւն	109
» յուլիս »	96/7/8
» սեպտ. »	87/1/2
Լիվրբուլ հաղբր	7
» յուլիս իլիւն	6/9/3/8
» սեպտ. »	6/8/1/4
Զիգակօ մայիս »	106/1/2
» յուլիս »	93/3/8
Մարսիլիա հաղբր	18.25

ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ

Պանգաստան պու կիւն ալընան գամպիօ ֆէյթալարը ոգանթօղզ օլարագ (Թելգէ) պերվէնէզը ատր ատր.

ՍԱՓԸՇ ՖԻՑԱԼԱՐԸ	
Լանարա իւզէրինէ՝ Ինկ. Լր.	110.¼
Բարիզ իւզէրինէ՝ ֆրգ.	22.83¾
Պէրլին իւզէրինէ՝ մարգ	21.83
Վիէննա իւզէրինէ՝ գուլդն	18.57
ԱԼԸՇ ՖԻՑԱԹԼԱՐԸ	
Լանարա Ինկլիզ լիրասը	109.¾
Բարիզ Ֆրանգ	22.93¾
Պէրլին Մարգ	21.93
Վիէննա Գուլդն	18.67

ԷՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱՍԸ	
Լանարա 30 մայիս	
Ինկլ. էհամը Ինկ. Լիր.	091 – 25
Օսմ. էհամը իւնիֆիյէ	87 – 75
» » » գարանթը	87 – 50
Սամանը Գանգասը	14 – 50
Բաւ 4%	88 50
Մարզը ասլ. մութթահաթ	105 – 25
Գուլկար իսթիգրազը	100 – 12
Գամպիօ Բարիզ 3 այ վատ	35 – 31
Բարիզ 30 մայիս	
Փանսիյէտ իւնիֆիյէ ալելը	88 – 97
» » գարանթը	88 – 90
Ֆրանս. էհ. 3% ֆր.	099 – 67
» » 3½%	—
Բաւմէլի լըմէնարֆէրի	135 —
Օսմանլը Ըժիրի էհամը	393 —
» Գանգասը	613 —
Բաւ 4%	88 — 30
Գրէտի Լիսնէ	1115 —
Իթալիա էհամը	106 – 50
Օսմանիյէ	—
Տաւան Օթօման	486 —
Սրանսալ	91 – 77
Թրանսվալ	092 – 50
Գամպիօ 3 այ վատ	25 – 18
Վիէննա 30 մայիս	
Լանարա իւզէրինէ գամպիօ	240 – 40
Բաւմէլի լըմէնարֆէրի ֆր.	144 —
Օսմանլը Ըժիր ազսիոնը	364 —
Պէրլին 30 մայիս	
Բաւմէլի լըմէնարֆ. (մարգ)	137 – 75
Լանարա իւզէրինէ գամպիօ	20 – 36
Բաւ 4%	88 – 10
Անտաօլը լըմէնարֆէրի	104 – 20

ԳԱԼԱԹԱ ՏՕՐԱՍԸ	
Իւնիֆիյէ տիւն ազչմ. գարա.	96 – 05½
» » » էն եիւքսէք	96 – 17
» » » էն ազաղը	96 – 06
Գաս սապահ ալելը	96 08
Բաւմէլի լըմէն. ազչմ կրնար.	133 – ⅛
» » էն եիւքսէք	133 – ⅝
» » էն ազաղը	133 – ⅛
» » ալելը	133 – ¼
Ազչէ ֆարէզ	—
Բէրաա ղրշ.	—

ՀԱՂՈՒԱ ԱԳՈՒՐԱՆԱՐԸ	
Թրամվայ	7 – 70
Ժուլանա	2 – 85
Օպերկոսիօն Թրամվայ	490 –
Աբուրան	4 –
Լօբիօմ	41 50
Գանգ Նասիոնալ օր կրէ	435 —
Թրանսվալ	092 —
Բրնաթբմ Թահվիլաթը	513 —
Գրէտի Ֆոնսիէ Եմիրատէն Ա.	310 –
» » » Բ.	268 – 75
Անտաօլու լըմ. ագսիոնը	13 – 52
Շիրգէթ Խուրիւ Հիս. Լ. Օ.	4 —

ԱԳՈՒՂԷԼԷՐԻՆ ՖԻՑԱԹԸ		
Օսմ. լիրասը 100 ղրշ.-ան		ղրշ. թր
Գեյազ մէէիթիւ ֆարգէ		108 – 09
Մէթալիք		103 – 30
Ինկիլիզ լիրասը		109 – 33
Ֆրանսզ ալթունը		87 – 12
Բոլ		089 – 30
Գրիմը ալթունը		51 – 03
Գաչաղան գումուշ		8 – 67
ԳԱՄԱԳԻՕ		
Լանարա չէք		109.30
Բարիզ չէք		22.95

ԻԼԱՆԱԹ

Մութեվէլիա ճէվապէր էֆ.զաթ ճաֆիէր պէյին՝ սատ. Հաբի Մէհմէտ Ըֆէնտի վէ Մահմուտ Սիւրէյա պէյլեր զիմմէթլէրինաթ Գըսմէթը Ասքերիյէ Մահքէմէսինէն իթա պույրըլմըշ օլան պիր գրթա իլամը չերի մուճիպինէ ալանագլարը օլան մէպալիղը մալիմէնին թէէմիրը իսթիֆասը զըմնքնաա ասիլ մեռեուն միւթեվէլիա թալէթթէֆ. եօհաբսինաթ օլուպ ալյին մանգապիլինաթ մերհուն վէ իլամը նիզամի իլե ֆիւրուսիթը մահքիմ պուլընան Գիյողլունաա Թօզ Գօրարան մահալլեսինաթ Թէբէ-Գալը նամ մահալաթ Մեղարլեզ սօգաղընաա վագը ալթքնաա 1 պապ ֆուրուն վէ 16 պապ սիւքքեան վէ 5 պապ խանէյի միւլթէմիլ վէ էթրաֆը բարիսը սօգաղ իլէ մահուա 14 նումէրօսան 60 նումերայա գատար արարթմանքն 16 սէհիմ հիսսէի չայիսը՝ պունան եվվել լեաել միւզայէաթ լիրաթ Օսմանի 100 գր. հիսսաղլը 70,000 գր.-ա Թալիպի իւղերինաթ թեգարրար իթմիլ օլաուղնաան, 100աթ 5 զամմը պունան ատա զիյատէյ Թալիպ օլանլարը վէ էթրաֆը մալիմաթ ալմագ իսթեյէնլերին՝ իչպու Թարիխը իլանատն իթիպարէն 31 կիւն զարֆընաա Տերատաթ Իլամաթը Շեհրիյէ Իհրա ատրէսինէ միւրաճաաթ էլլեմէլերի՝ ատրէսի մեղթիւրեաէն իլան օլունը։

17 մայիս 321

Մութեվէլիա ճէվապէր էֆ.զաթ Սալիհ պէյին՝ միւթեվէլիա չէլեթ Թալէթթէֆ. զիմմէթինաթ պա իլամը չերի ալանագլը օլան մեպալիղը մալիմէնին թէէմինը իսթիֆասը զըմնքնաա մեռեունը միւթեվէլիաի մանամալէյին եօհաբսինաթ օլուպ ալյին մանգապիլինաթ մերհուն վէ իլամը նիզամի իլե ֆիւրուսիթը մահքիմ պուլընան Գիյողլունաա Թօզ Գօրարան մահալլեսինաթ Մեղարլեզ օսգաղը վէ նամը ակիկր Թէբէ-Գալը մեվգբինաթ վէ Թրամվայ ճառաեսինաթ վագը Մեհմաթ Տեվֆիր ամմելի մաարուֆ 14 նումէրօսան 60 նումերայա գատար 5 պապ խանէ վէ 1 պապ ֆուրուն վէ 18 պապ սիւքքեանքն սիւլա հիսսէլերինին 100էր հիսսէ իթիպարլը 16 սէհիմ հիսսէի չայիսը պունան եվվել լեաել միւզայէաթ լիրաթ Օսմանի 100 գր. հիսսաղլը 70 պին գր. պէտել իւե Թալիպի եօհաբսինաթ թեգարրար իթմիլ օլաուղնաան, 100աթ 5 զամմը իւե պունան ատա զիյատէյ Թալիպ օլանլարը վէ էթրաֆը մալիմաթ ալմագ իսթեյէնլերին՝ իչպու Թարիխը իլանատն իթիպարէն 31 կիւն զարֆընաա Տերատաթ Իլամաթը Շեհրիյէ Իհրա ատրէսինէ միւրաճաաթ էլլեմէլերի՝ ատրէսի մեղթիւրեաէն իլան օլունը։

17 մայիս 321

Թրապիզոն վիլայէթինին Քիրասոն գազասընաա Գուլագ Գայա ելիսրընաա հուասուսը մալիւմ իւե մահասուա Զալ Տաղը նամ մերի օրմանընաան քեֆիյէթը միւզայէաթ եվվելճէ նէյր ու իլան իսթիմլի օլան 4000 մէթրօ միքեապ օրնատպան քէրէսթէսինին պէհեր մէթրօ մէքեաղընը մահալլի Թալիպի իւղերինաթ թեգարրար իսէն 37 գր. 3 բարա պէտել իւե իչպու 321 սէ. Նեսի չէհրը մայիսին 24ունեի սալը կիւնիւ ագչամընաա գատար պիր հաֆթա միւատթիւե ասգեյա Թալիպ իսթեյէրեգ իհալեի գամթիսէսինին իհրասը մանգարեր պուլընմըշ օլաուղնաան, միւատթը մեղթիւրե զարֆընաա 100աթ 3սէն նեգան օլմամագ իւզրե պէտելը մեղթիւր իւղերինէ զամմ իւե Թալիպ օլանլարը՝ ատբասիթալարը պէտ. պէրը Տերատաթաթ Օրման վէ Մեսրին վէ Զբրաաթ նէղարէթը ճէլիլեսի մահասպէսինէ վէ մահալինաթ Թրապիզոն Օրման միքեթթիլիկինէ միւրաճաաթ իթմէլերի իլան օլունը։

16 մայիս 321

12250 գր. պէտելը սապգալը ղէլթին սահիլ օլմագ իւզրե Քիքը Գոբամ Գարասը ալարընը սենեի հալիյեսի մահասպէն 13000 գր. պէտել իւե ըզալթնաա ալընաբգը՝ նապալաս եվգաֆ միւարրիկինին իլարընաա աթֆէն Գեյրաթ վիլայէթի եվգաֆ մահասպէսինէ ճէլիլկինէն քեշիրաթ գըզընան 2 մայիս 321 Թարիխի Թելեկրաֆնամաթ պէյան ու իլար գելընմըշ օլմագլա, զամմ իւե Թալիպ օլանլարին՝ մահ ճարրի Բաւմին 21ունեի կիւնիւնե ատկին Տերատաթաթ եվգաֆը Հիւմայուն Խազինեի ճէլիլեսինաթ Մահասպէի Ուսմանիյէ վէ մահալինեի մեճլիս վէ եվգաֆ իսարեէրինին միւրաճաաթ էլլեմէլերի։

* *

Գազչէ Գարասընաա եէնիճամիի չերիֆ ավլասընաա Գուշելար ատրասինաթ Յիւնեի պարագանը չէհրի 26 գր.-ա Թալիպի եօհաբսինաթ օլաուղնաան, զամմ իւե իսթիֆասընաա Թալիպ օլանլարը՝ Թարիխը իլանատն իթիպարէն մահը հալը Բաւմինին 21ունեի ճաամատ երթեսի կիւնիւնե ատկին բեյ ագչեէրերին միւարատարպէն Խազինեի եվգաֆը Հիւմայուն Մահասպէի Ուսմանիյէ իսարեսինաթ միւրաճաաթ էլլեմէլերի։

14 մայիս 321 3—1

ԵՎԳԱՖԸ ՀԻՒՄԱՅՈՒՆ

Գէեալլերինին նըֆը լիրա 100 գր.-ան նագատն իյֆա վէ նըֆը տիկէրի Խազինեի եվգաֆը Հիւմայունա մահասա ասրէթ վէ սերիի իւե մահասպէն Թեվֆիյէ օլունմագ իւզրե ամիրդաղիր մահլիլաթը ատասլ վէ նիզամը իգթիզասընաան օլան և հաֆթա իլանընաան 4ունեի հաֆթասը օլմագ իւզրե 321 սէնէսի մայիսին 16ընեը կիւնինաէն իթիպարէն մայիսին 23ունեի բազար երթեսի կիւնիւ սաաթ 10ա գատար օսմանլը ասրէսինաթ իհրա վէ երթեսի սալը կիւնի 100աթ 5 վէ օնտան օսնրա 100աթ 10 զամմ գապալ օլընճաղլընաան, Թալիպ օլանլարը՝ գեյմէթը մանամանէնին էօշրինեն միւասավի թեեմին ագչեեերիւե պերագեր Մահլիլաթ իսարեսինաթ մեճլիսինաթ էլլեմէլերի իլան օլունդր։

Գեյդիը
Հասամանեսի

..17500.— Իսկիւտարաա Սելիմիյէ մահալլեսինաթ վէ ճառաեսինաթ 40 նումերօլը Թահմինէն 460 գրա արսաաա մեպնի 7 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գուլյա վէ 130 գրա պաղչէյի միւլթէմիլ աերունենաթ պագգալ կէտիկի միւթէգարը ախչագ 2 պապ մէնզիլին նըֆի հիսսէսի. Ամֆի.

..10000.. պէտելը միւզայէաթի 7000.—ԱԹ Բազարընաա Մաղնիսա.լը Մէհմէտ Բաշա մահալլեսինաթ ԱԹ Բազարը ճառաեսինաթ 3 նումերօլը Թահմինէն 65 գրա արսաաա մեպնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գուլյա 28 գրա պաղչէյի միւլթէմիլ ախչագ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. հաֆրզ էօմեր։

..1000 .. պէտելը միւզայէաթի 750.—Մեվլեվիխանէ Գարասընաա Հաֆի Էվլիյա մահալլեսինաթ Մեվլեվիխանէ ճառաեսինաթ 29 նումերօլու Թահմինէն 35 գրա արսաաա մեպնի 1 օտա վէ 160 գրա պաղչէյի միւլթէմիլ ախչագ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. հաֆրզ էօմեր։

..3200.—Գոճա Մուսթաֆա Բաշաաա Արապաճը Պայազիտ մահալլեսինաթ Ագարճա ճառաեսինաթ 39 նումերօլը Թահմինէն 200 գրա արսաաա մեպնի 6 օտա 2 սուֆա վէ 1 գուլյա վէ 200 գրա պաղչէյի միւլթէմիլ ախչագ 1 պապ մէնզիլին 5 հիսսէաէն 2 հիսսէսի. հաֆի Մահմուտ։

..12500.— Սամաթեաաա Հաֆի գազան մահալլեսինաթ Սարրաֆ Յաքոբ օսգաղընաա 12 վէ Բուլճը Յաքոբ Բէթրոֆ ազա օսգաղընաա 38 նումերօլը Թահմինէն 200 գրա արսաաա մեպնի 5 օտա վէ 2 սուֆա վէ 1 գուլյա վէ 1 ասրնըճ վէ ալթնաա պիր պապ էճզանը միւլթէմիլ ախչագ պիր պապ մէնզիլին բուպ հիսսէսի. հաֆի Մահմուտ։

..3000.—Իսկիւտարաա Մերթբէիս մահալլեսինաթ Զավուշ Տերեսի ճառաեսինաթ 196 նումերօլը Թահմինէն 64 գրա արսաաա մեպնի վէ չէհրի 40 գր. քիրայա միւթէհամմիլ նիմ քեարկիր գալայը սիւքքեանքն 5 հիսսէ իթիպարլը 3 հիսսէսի. հաֆի Մահմուտ։

..3000.—Էսիրնէ Գարասընաա Ճամիի Միւհիբեասին մահալլեսինաթ Սալու Գուլե ճառաեսինաթ 8 նումերօլը Թահմինէն 200 գրա պիր գրթա արսանը պիւթիւնի. հաֆի Ահմէտ։

..3000.—Խրրգաի Շերիֆաե Տեպազղասաե մահալլեսինաթ Սաաթը սօգաղընաա 2 նումերօլը Թահմինէն 10 գրա արսաաա մեպնի 2 օտա 1 սուֆա 1 գուլյալը միւլթէմիլ ախչագ պիր պապ մէնզիլին նըֆի հիսսէսի. Ահմէտ։

..3500.— Թօրգարաա Ֆաթմա Սուլթան մահալլեսինաթ Շեյխ Իսլամ օսգաղընաա 17 նումերօլը Թահմինէն 100 գրա արսաաա մեպնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գուլյա վէ 1500 գրա պաղչէյի միւլթէմիլ ախչագ պիր պապ մէնզիլին նըֆի հիսսէսի. հաֆի Մահմուտ։

..2000.— Էսիրնէ Գարասընաա Էմիր Գուխարի մահալլեսինաթ Գայրամ Բաշա ճառաեսինաթ 8 նումերօլը Թահմինէն 60 գրա պիր պապ գահվէխանէ արսաաընը պիւթիւնի. Նազիֆ։

..2000.—Զարշուի Քէպիրաէ Սահաֆլար ճառաեսինաթ 104 նումերօլը Թահմինէն 2 պաչուգ գրա ատրունինաթ պիր օթրագ վէ գուլյանմը կէտիկինի միւսթեգարը պիր պապ սահաֆ սիւքքեանընը սիւլա հիսսէսի. Մուսթաֆա։

..10000.— Լանկաաա Իսլեգկի մահալլեսինաթ Միրախոր Համամը ճառաեսինաթ 125 նումերօլը Թահմինէն 150 գրա արսաաա մեպնի 17 օտա վէ 2 սուֆա վէ 2 գուլյա վէ 800 գրա պաղչէյի միւլթէմիլ ախչագ պիր պապ մէնզիլին նըֆի հիսսէսի. հաֆի Ահմէտ։

..3337.—Ինճիր գարիյէսինաթ Բաշա Պաղչէսի ճառաեսինաթ 12 նումերօլը Թահմինէն 70 գրա արսաաա մեպնի վէ չէհրի 100 գր. քիրայա միւթէհամմիլ պիր պապ պերպեր սիւքքեանը կէտիկինին սիւլաան հիսսէսի. հաֆի Մահմուտ։

..3400.—Ալթը Մէրմէրաթ Քեաթիպ Մուսլիհէտտին մահալլեսինաթ Գարսու Սեգիլ օսգաղընաա 36 նումերօլու մուգաթթալը մահալ իւե մահալաթ մա պաղչէ պիր պապ մէնզիլին 2039 գրա պերվէնճը վագթիյէթ պուլընան մուայյեն մահալլինին սեքքեզ հիսսէսի. Մուսթաֆա։

..2186.. պէտելը միւզայէաթի 1880.—Իսկիւտարաա Քէֆիյէաթ մահալլեսինաթ Թօրթալը ճառաեսինաթ 67 նումերօլը Թահմինէն 25 գրա արսաաա մեպնի ֆեվզրնաթ պիր օտալը քեարկիր պիր պապ հալլաճ սիւքքեանընը պիւթիւնի. հաֆի Ահմէտ։

..2707 ..պէտելը միւզայէաթի 2708.—Ճիպալիաթ Սիֆրիզօղ մահալլեսինաթ Ֆէնէր ճառաեսինաթ 156 նումերօլը Թահմինէն 50 գրա արսաաա մեպնի վէ չէհրի 100 գր.-քը բալը պիր պապ գահվէ սիւքքեանընը 16 հիսսէ Թամմ վէ պիր հիսսէնին բուպ հիսսէսի.

..3750.. պէտելը միւզայէաթի 3750.— Այազմա Գարասընաա Սաբը Թիմուր մահալլեսինաթ Քեբեսթէ հիլեր Գարանլըգ սօգաղընաա 47 նումերօլը Թահմինէն 350 գրա արսաաա մեպնի վէ սէհիմ 3200 գր. քիրայա միւթէհամմիլ 1 պապ քերեսթէհի կէտիկինին 120 սէհիմ իթիպարբլյա 10 սէհիմի վէ միւլքինին 7 հիսսէաէն 2 հիսսէսինին սիւլա հիսսէսի. հաֆի Ահմէտ։

ՄԷՍԱԺԸՐԻ ՄԱՐԻԹԻՄ

ՀԱՅԹԱԼԷԳ ՍԷՖԷՐԼԷՐ

Անտաօլու լիմանլարբլա Գաթում, Օաէտա, Տերատաէթ, Իզմիր, Սէլանիք, Շերա, Բիրէ, Բաթրաս, Մարսիլիա, Հավր, Տիւնքերք, Լանարա վէ Տերատաէթ իլէ Սուրիա վէ Մըսրը արասընաա մանթաղամ սէյր ու սեֆերլեր.

ՎԻԻԵՐՈՒՏԻՆԷ ՊԷՐԼԷՆԷՆ ՎԱՊՕՐԼԱՐ

Ալաֆր. յունիսին 5ունեի բ.երթէսի կիւնիւ «Պաղտատ» Մարսիլիասան։

Ալաֆ. մայիսին 13ունեի չարշէնպէհ ագչամը «Եանկ-Զէ» Մարսիլիասան։

Ալաֆր. մայիսին 24ունեի չարշէնպէհ ագչամը «Սախալիէն» Սուրիա խաթթընան։

ՀԱՐԷՔԹԷ ԻՏԷՃԷՔ ՎԱՊՕՐԼԱՐ

Ալաֆր. յունիսին 5ունեի ե.երթէսի կիւնիւ ագչամ ալաֆր. սաաթ 5աէ գարթան Պէլէկարսընն սիւվար օլաուղը «Պաղտատ» վապորը՝ Օաէտայա։

Ալաֆ. մայիսին 30ունեը սալը կիւնիւ ագչամը ալաֆր. սաաթ 4աէ գարթան Գիրարէլլինին սիւվար օլաուղը «Մէմֆիս» վապորը՝ Օաէտայա։

Ալաֆր. յունիսին 1ունեի բէնճէշենպէհ կիւնի ագչամ ալաֆ. սաաթ 4աէ գարթան Գամիկլինին սիւվար օլաուղը «Եանկ-Զէ» վապորը՝ Իզմիր, Վալի, Պէյրութ, Լարնագա, Մերսին, Իսքէնտերուն, Լաթաքիա, Թարապլուս, (Եաֆա, Բորթսայիտ վէ Իսքէնտերիւե իչինե Պէյրութաա ագթարմա)։

Ալաֆր. մայիսին 31ունեի չարշէնպէհ կիւնիւ ագչամ ալաֆր. սաաթ 5աէ գարթան Հէլենօնէն սիւվար օլաուղը «Տանիպ» վապորը՝ Զանագալէ, Իզմիր, Բիրէ, Գալամաթի, Մարսիլիա, Հավր, Տիւնքերք վէ Լանարա։

Գումանանա՝ ազրուսան ազրուսա Բարիզ վէ Բարի-Լիսն-Մէսթրեասնէ լեմնաքթերինին էն իյէք սթասիօնլարը իչին սաբի պիլեթ վերեպիլեր։

Եօլճու թասիա վապորլարը իչին

1ունեի մէվզը.— Բարիզ իչին 275 ֆր., Մարսիլիա իչին 260 ֆր.։

2ունեի մէվզը.— Բարիզ իչին 200 ֆր., Մարսիլիա իչին 160 ֆր.։

Թիմեսթար էրլասը նագլ էրեն վապորլարը իչին

1ունեի մէվզը.— Բարիզ իչին 200 ֆր., Մարսիլիա իչին 160 ֆր.։

Ցամամլիա իւե կէտենլեր իչին խուսուսի չարթլար իւե սուհուլեթ իպարագ օլանլարը կկալ, ազիմթ վէ ավեթ պիլեթի սաբի վերիլիր։

Ցահամ մեքեմմել մալիւմաթ վէ թաֆսիլաթ ալմագ իսթեյէնլեր՝ Գալաթասա Մահմանեաէ Սիրէ Ֆրանսեզ մերքեզ աֆէնթէլիքինէ վէ Սթամպուլա Պազչէ Գարասա կէօմրիւք գումրինեաէ աֆէնթէխանէյէ հիսսասաաթ իսթեպիլիր։

ԽՐՏԻՎԻԱԼ ՄԱՑԼ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Գարթան Անտերիյին սիւվար օլաուղը «Ռ. Ապպաս» վապորը՝ ալաֆր. մայիսին 28ունեի բզ.կիւնի էօյլենաէն օսնրա ալաֆ. սաաթ 4աէ Իսքէնտերիյեէն Տերատաէթ մուվասելեթ իսէեթ վէ ալաֆր. մայիսին 30ընեը սալը կիւնիւ էօյլենաէն օսնրա ալաֆ. սաաթ 3աէ Մարսիլիա, Իզմիր վէ Բիրէյէ օղրայարագ Իսքէնտերիյեյէ հարեքէթ իսէեքէ պիր։

(Տերատաէթաէն Իզմիրե գասար 24 սաաթաա վէ քեզա Տերատաէթաէն Իսքէնտերիյեյէ 3½ կիւնաէ կիսիլմեքտէ պիր։)

Վապորա եէլեքրիգ զեյասը պուլընաբրլարը կկալ, եէմեքլեր պիրինի նեվ օլաա, սուքրա իւզերինաքի չարազ սաբի մէճմանէն վերիլեճեքտիր։

Գու պապատ զիյատ թաֆսիլաթ իսթեյէնլեր՝ Գալաթասա Բրնթամ իւզերինաէ Մեյմանեթլի խանընասաքի մերքեզ աֆէնթէսի վէ եսքսա Սթամպուլա Վալիաէ Սուլթան խանընասաքի լիմանեյէ միւրաճաաթ իթմէլի պիր։

ԻԶՄԻՐ ՀԱՄԻՏԻՅԷ ՍԷՆԱՅԻ ՄԷՔԹԷՊԻ ԲԻՑԱՆԳՕՍԸ

Իզմիր Համիտիյէ Սէնայի մէքթէպի մէնֆաաթքա օլարագ հիւքիւմէթը Սէնիյէնին միւասաէթիյլէ թէրթիպ իտիլէն 11ունեի բիւանգոնը բլանը ատր։

20,000 պիլեթէն 10,000ի գազանճագ վէ պունլարաան 7ի ամ պէօյիւք միւքեաֆաթ ալաճագ ատր։

1ունեի թէրթիպ էն պէօյիւք միւքեաֆաթ 80000 գր. 19 յուլիս 1905	
պիլեթ	ղրշ.
1	20000
1	60000
1	12000
1	8000
1	6000
1	5000
2-3000	6000
3-2000	6000
4-1500	6000
6-1000	6000
15- 700	10500
35	145500
315- 180	56700
350	202200

4ունեի թէրթիպ էն պէօյիւք միւքեաֆաթ 110000 գր. 11 Հոկտեմբեր 1905	
պիլեթ	ղրշ.
1	20000
1	90000
1	18000
1	14000
1	12000
1	10000
2-5000	10000
3-2500	10500
4-2800	11200
6-1800	10800
15-1000	15000
35	221500
315- 450	141750
350	363250

2ունեի թէրթիպ էն պէօյիւք միւքեաֆաթ 90000 գր. 16 օգոստոս 1905	
պիլեթ	ղրշ.
1	20000
1	70000
1	14000
1	10000
1	8000
1	6000
2-3500	7000
3-2500	7500
4-2000	8000
6-1200	7200
15- 800	12000
35	169700
315- 270	85050
350	254750

5ունեի թէրթիպ էն պէօյիւք միւքեաֆաթ 120000 գր. 8 Նոյեմբեր 1905	
պիլեթ	ղրշ.
1	20000
1	100000
1	20000
1	16000
1	14000
1	12000
2-6000	12000
3-4000	12000
4-3000	12000
6-2000	12000
15-1500	22500
35	252500
315- 540	170100
350	422600

3ունեի թէրթիպ էն պէօյիւք միւքեաֆաթ 100000 գր. 13 Սեպտեմբեր 1905	
պիլեթ	ղրշ.
1	20000
1	80000
1	16000
1	12000
1	10000
1	8000
2-4000	8000
3-3000	9000
4-2400	9600
6-1500	9000
15-1000	15000
35	196600
315- 360	113400
350	310000

6ՆՃԸ ԹԷՐԹԻՊ էն պէօյիւք միւքեաֆաթ 120000 գր. 6 Դեկտեմբեր 1905	
պիլեթ	ղրշ.
1	20000
1	100000
1	24000
1	20000
1	16000
1	14000
2-7000	14000
3-5000	15000
4-4000	16000
6-3000	18000
15-2000	30000
35	287000
315- 560	176400
350	463400

7ՆՃԻ ԹԷՐԹԻՊ

ԷՆ ՊԷՕՅԻՒՔ ԻՔՐԱՄԻՑԷ 1.000.000 ՂՐՈՒՇ

1905 Դեկտեմբեր 31էն 1906 Յունվար 24է գատար

1 պիլեթ	600000	ղրշ.
1 »	400000	»
1 »	200000	»
1 »	100000	»
1 »	50000	»
1 »	30000	»
1 »	20000	»
2-15000	30000	»
3-10000	30000	»
4- 7000	28000	»
7- 5000	35000	»
18- 3000	54000	»
28- 2000	56000	»
63- 1500	94500	»
244- 1000	244000	»
415- 800	332000	»
790	2303500	»
7110- 560	3981600	»
7900	6285100	»

Գաբընարա մախսուս գասթիւրք ալէս ֆանթէզիյա գումաշլարբանան։

Գալամեսպա Պէյոլ-Մէլէր խանը ավտոբանպա

Յանթէզի եէլէքլեր նըֆի ֆիւրսէթ օլունճագ ատր։

ՖԻՑԱԹ ՄԱԳԹՈՒ

ՍԷՐԿԻ ԲԱԶԱՐ ԿԻՒՆԼԷՐԻ ՏԱՀԻ ԱԶԳԴ ՏԸՐ։

20 – 5